

# ПРАГА

MNG

*хотод бид гэртээ  
байна!*



Integrační  
centrum  
Praha

Прага хотод амьдардаг  
шилжин суурьшигч нарт  
зориулсан товхимол



Прага хотын Интеграцийн төвд, олон нийтийн ашгийн бус байгууллагад зохиогдож хэвлэгдэв.  
3 дугаар хэвлэл, 2014 оны 12 дугаар сар

Энэ товхимолын шинэчлэлт ба хэвлэл нь Прага нийслэл хотын төсвөөс санхүүжүүлэгдсэн.

Бүх заагдсан мэдээлэл, холбоо барих боломж ба хаягууд нь 2014 оны 11-р сарын 30-н хүртэл хүчинтэй байсан. Энэ огноогоос хойш өөрчлөлт гарсан байвал бид хариуцахгүй.



## ШИЛЖИН СУУРЬШИГЧДАД ЗОРИУЛСАН ЧУХАЛ МЭДЭЭЛЛҮҮД

[www.icpraha.com](http://www.icpraha.com)  
[www.imigracniportal.cz](http://www.imigracniportal.cz)  
[www.integracnicentra.cz](http://www.integracnicentra.cz)  
[www.domavcr.cz](http://www.domavcr.cz)  
[www.migraceonline.cz](http://www.migraceonline.cz)  
[www.cizinci.cz](http://www.cizinci.cz)  
[www.mezikulturndialog.cz](http://www.mezikulturndialog.cz)

Эрхэм хүндэт найз нар аа,

та одоо энэ мэдээллийн товхимолын гуравдахь хэвлэлийг гартаа барьж байна, энэ товхимол нь нийслэл Прага хотын нутаг дэвсгэрт амьдарч байгаа шилжин суурьшигч гадаадын иргэдэд зориулагдсан бөгөөд түүнээс гадна бас төрийн засаг захиргааны, орон нутгийн өөртөө засах захиргааны ба ашгийн бус байгууллагуудын шилжин суурьшигч /цагаачлагч/ нартай ажилладаг ажилтанд зориулагдсан юм.

Интеграцийн төв Прага, олон нийтийн ашгийн бус байгууллага, „Бүгдийн метрополи-нийслэл“ гэсэн уриан дор ажиллахдаа, манай гол зорилгуудын нэг болох - Прага нийслэл хотын нутаг дэвсгэрт амьдарч байгаа шилжин суурьшигч нар нь манай нийслэл хотын бүрэн эрхтэй иргэд болж байгаагаа ухамсарлан, олон нийтийн амьдралд хамтран оролцож байхын төлөө зохистой нөхцлийг бүрдүүлэх хэрэгтэй.

Энэ мэдээллийн товхимол нь тухайн байгууллага, албан газар ба тэдний үйлдвэрчний эвлэлүүдийн тухай үндсэн мэдээллийг шилжин суурьшигч нарт хамгийн сайнаар ойлгуулж өгөхийн тулд гарын авлага болгож зохиогдсон бөгөөд Чех улсын амьдралтай холбоотой өдөр тутмын асуудлыг шийдвэрлэхэд нь түшиг тулгуур болж байна.

Энэ товхимолын гол зорилго нь та нарт яахаа мэдэхгүй болсон үед чинь тус болох хувь хүн, албан байгууллагын тухай цаашдах мэдээллийг эсвэл интернэт хуудсан дахь холбоо барих хаягийг өгөх явдал юм.

Прага хот бол таны шинэ гэр, орон нутаг ба БҮГДИЙН метрополи болохыг бид бүгдээрээ хүсэж байна!

Интеграцийн төв Прага, олон нийтийн ашгийн бус байгууллагын ажилтнуудын баг.



## АГУУЛГА

Прага .....	4
Нийслэл хот Прага ба хотын хорооллууд .....	5
Интеграцийн төв Прага, олон нийтийн ашгийн бус байгууллага .....	8
ИТП бол ерөнхийдөө 6 холбоо барих газартай .....	10
БНЧУ-д оршин суух зөвшөөрөл .....	12
Нийгмийн хангамж .....	13
Гэр бүл ба хүүхэд .....	14
Боловсрол .....	15
Нострификаци .....	16
Чех хэлний курсууд .....	17
Эрүүл мэндийн даатгал .....	17
Хөдөлмөр эрхлэх нь .....	18
Хувиараа аж ахуй эрхлэх нь .....	19
Хямралын байдлыг яаж шийдвэрлэх вэ .....	19
Тээвэр .....	22
Соёл .....	23
Шилжин суурьшигч нартай ажилладаг ашгийн бус байгууллагуудын жагсаалт .....	24
Шилжин суурьшигч нарын байгууллагууд .....	26



# ПРАГА



Прага бол Чех улсын нийслэл ба хамгийн том хот болох бөгөөд Чехийн тэг дунд нь Влтава голын эргээр оршдог. Өнөөг хүртэл арван нэг зуун жилийн туршид хөгжиж ирсэн. Орчин цагийн байдлаар хотын нутаг дэвсгэрийн хэмжээ нь 496 хавтгай дөрвөлжин км ба ойролцоогоор 1 200 000 хүн амтай. 1920 оноос хойш „Нийслэл хот Прага“ гэдэг албан ёсны нэртэй болсон. „Прага – Европын зүрхэн“ гэсэн үг хэллэг нь Европын тэг тунд оршдог газар зүйн байршлыг нь зааж байна.

Прага хот байгуулагдсан тухай домгоос харж үзэхэд энэ хотын тухай Либуше хатны хэлсэн алдарт бошиглолын үг: „Би нэг том хот байхыг нь зөгнөн харж байна, түүний алдар цол нь од мичинд хүрэх болтугай. Эндээс хол, нэг бүтэн өдөр явж хүрэхэд, ой модны дотор нэг газарт ирэхэд, тэнд нэг эрэгтэй хүн модоор босго хийж байхыг харж болно. Энэ босго /чех хэлээр прах/ гэсэн үгээс энэ газрыг Прага гэж нэрлээрэй“.

Прага нь шинээр бий болж байсан Чех улсын төв удалгүй болсон. Прагын их шилтгээнээс төр баригч нар нь ойрхи газруудыг захирч эхлэсэн. Өнөөдөр ч гэсэн Прагын их шилтгээн дотор улсын тэргүүн – Чех улсын ерөнхийлөгч нь амьдарч ажлаа явуулдаг. Прагад байдаг Чех улсын засгийн газрын ордон нь улсын дээд гүйцэтгэх засаг захиргааны байгууллага юм. Хотын засаг захиргаа нь Прага нийслэл хотын нутаг дэвсгэрт албан ёсны хариуцлагатай, хотын захиргааны ба аймгийн засаг захиргааны үүргийг биелүүлдэг.

Түүхийн талаас хамгийн их ач холбогдолтой барилгууд нь Прага 1 гэдэг хотын хороололд байдаг, мөн дундад зууны үеийн хотын төв болно, энэ нь 1992 оноос хойш НҮБ-ийн дэлхийн соёлын дурсгалт газруудын жагсаалтанд бүртгэгдсэн. Энд Прага хотын жуулчдын бүх үзэх, харах ба бахархах зүйлүүд нь оршдог:

Прагын их шилтгээн нь Чехийн хамгийн их алдартай хэрэм болно. 9-р зуунаас эхлэж энд Чехийн тайж нар, хойшхи үед эзэн хаад нь байсан бөгөөд 1918 оноос хойш Чех улсын ерөнхийлөгчийн ордон болсон. Түүхэнд хоёр удаа Ариун Ромын их гүрний эзэн хааны суудаг өргөөний газар нь болсон. Гиннесийн амжилтын номд үүний тухай бичихдээ эртний хэрэмийн дотор хамгийн том нь байж магадгүй гэж тэмдэглэсэн юм.

Карлын гүүр бол Прага хотод байгаа Влтава гол дээгүүр гарах хамгийн эртний гүүр болох бөгөөд Чех улсад одоо хүртэл байгаа хамгийн эртний гүүрийн хоёрдахь нь болно. Карлын гүүр бол хотын хоёр хэсгийг, Хуучин хот ба Бага дүүргийг, холбодог бөгөөд энэ гүүр дээгүүр хаадын явдаг түүхэн зам гардаг.

Хуучин хотын талбай, урьд нь бас Их талбай, өнөөдөр хүмүүс түүнийг „Старомак“ гэж нэрлэдэг бөгөөд Прагын Хуучин хотын тэг дунд нь оршино. Энд бас хэд хэдэн түүхэн ач холбогдолтой барилганууд байдаг, жишээлвэл, Прагын цамхагийн одон орны цаг, Хуучин хотын засаг захиргааны байшин буюу Тынски сүм болно.

Прага хотын оршин тогтнолын үед энд дэлхий даяар алдартай хэд хэдэн хүмүүс амьдарч байсан. Хамгийн алдартай хүний дотор, жишээлвэл, Чехийн хаан ба эзэнт хаан IV Карел, хөгжмийн зохиолч Антонин Дворжак, дуурийн дуучин Эма Дестинова буюу уран зохиолчид Франц Кафка, Карел Чапек ба Ян Неруда болно. Хөгжмийн зохиолч Амадеус Моцарт бол Прага хотод богинохон хугацааны үед амьдарч байсан бөгөөд энд бүтээлээ туурвиж байсан юм.

# НИЙСЛЭЛ ХОТ ПРАГА БА ХОТЫН ХОРООЛЛУУД



## ПРАГА НИЙСЛЭЛ ХОТЫН ХОТЫН ЗАХИРГАА (ПНХХЗ)

Mariánské náměstí 2, 110 01 Praha 1

[www.praha.eu](http://www.praha.eu)

Прага нийслэл хотын Хотын засаг захиргаа нь олон нийтийн засаг захиргаа биелүүлэх үүрэгтэй, түүний үйл ажиллагаа нь юуны өмнө Прага нийслэл хотын иргэдэд үйлчилгээ үзүүлэхэд чиглэгдсэн. Прага нийслэл хотын засаг захиргааны ба аймгийн засаг захиргааны үйл ажиллагааг хариуцдаг.

## PRAŽSKÉ KONTAKTNÍ CENTRUM

+420 12 444

[info@praha.eu](mailto:info@praha.eu)

[www.praguewelcome.cz](http://www.praguewelcome.cz)

Прага нийслэл хотын хуваарилалт нь их нарийн төвөгтэй юм. Прага бол 57 биеэ даасан хотын хорооллуудтай гэж мэдэх нь танд ашиг тустай (цаашдаа зөвхөн хотын хорооллууд гэх). Энэ хорооллуудын дотор 22 биеэ даасан засах дүүрэгүүд бий, энэ дүүрэгүүд нь тус бүрдээ дүүргийн засаг захиргаатай юм.

Та оршин сууж байгаа байрны хаягийнхаа дагуу тодорхой дүүргийн захиргаанд харьяалагдах болно. Хотын дүүрэг болгоны захиргаанд харьяалагдах салбарууд байдаг (хувиараа аж ахуй эрхлэх бүртгэлийн алба, иргэдийн байдлыг бүртгэх газар, нийгмийн, боловсролын салбар гэх мэт).

### Praha 1

Vodičkova 681/18,  
115 68 Praha 1

+420 221 097 111

[posta@praha1.cz](mailto:posta@praha1.cz)

[www.praha1.cz](http://www.praha1.cz)

### Praha 2

Náměstí Míru 20/600,  
120 39 Praha 2

+420 236 044 111

[infocentrum@p2.mepnet.cz](mailto:infocentrum@p2.mepnet.cz)

[www.praha2.cz](http://www.praha2.cz)

### Praha 3

Havlíčkovo nám. 9/700,  
130 85 Praha 3

+420 222 116 111

[podatelna@praha3.cz](mailto:podatelna@praha3.cz)

[www.praha3.cz](http://www.praha3.cz)

### Praha 4

Antala Staška 2059/80b,  
140 46 Praha 4

+420 800 194 237

[radnice@praha4.cz](mailto:radnice@praha4.cz)

[www.praha4.cz](http://www.praha4.cz)

### Praha 5

Náměstí 14. října 1381/4,  
150 22 Praha 5

+420 800 800 005

[podatelna@praha5.cz](mailto:podatelna@praha5.cz)

[www.praha5.cz](http://www.praha5.cz)

### Praha 6

Československé  
armády 23/601,  
160 52 Praha 6

+420 800 800 001

[podatelna@praha6.cz](mailto:podatelna@praha6.cz)

[www.praha6.cz](http://www.praha6.cz)

<b>Praha 7</b>	nábř. Kpt. Jaroše 1000, 170 00 Praha 7	+420 220 141 111	podatelna@p7.mepnet.cz	www.praha7.cz
<b>Praha 8</b>	Zenklova 1/35, 180 48 Praha 8	+420 222 805 111	posta@praaha8.cz	www.praha8.cz
<b>Praha 9</b>	Sokolovská 14/324, 148 49 Praha 9	+420 283 091 111	podatelna@praaha9.cz	www.praha9.cz
<b>Praha 10</b>	Vršovická 68, 101 38 Praha 10	+420 840 111 213	posta@praaha10.cz	www.praha10.cz
<b>Praha 11</b>	Ocelíkova 672/1, 149 41 Praha 4	+420 800 104 300	podatelna@p11.mepnet.cz	www.praha11.cz
<b>Praha 12</b>	Písková 830/25, 143 00 Praha 4	+420 244 028 111	informace@p12.mepnet.cz	www.praha12.cz
<b>Praha 13</b>	Sluneční nám. 13/2580, 158 00 Praha 5	+420 800 130 000	dotazy@p13.mepnet.cz	www.praha13.cz
<b>Praha 14</b>	Bratří Venclíků 1073, 198 21 Praha 9	+420 281 005 111	informace@praaha14.cz	www.praha14.cz
<b>Praha 15</b>	Boloňská 478/1, 109 00 Praha 10	+420 281 003 111	podatelna@praaha15.cz	www.praha15.cz
<b>Praha 16</b>	Václava Balého 23/3, 153 00 Praha 5	+420 234 128 111	elpodatelna@praaha16.eu	www.mcpraha16.cz
<b>Praha 17</b>	Žalanského 291/12b, 163 00 Praha 6	+420 234 683 111	podatelna@repy.mepnet.cz	www.repy.cz
<b>Praha 18</b>	Bechyňská 639, 199 00 Praha 9	+420 284 028 111	podatelna@letnany.cz	www.praha18.cz
<b>Praha 19</b>	Semilská 43/1, 197 00 Praha 9	+420 284 080 811	info@kbely.mepnet.cz	www.praha19.cz
<b>Praha 20</b>	Jívanská 647, 193 21 Praha 9	+420 271 071 611	urad@pocernice.cz	www.pocernice.cz

<b>Praha 21</b>	Staroklánovická 260, 190 16 Praha 9	+420 281 012 911	podatelna@praaha21.cz	www.praha21.cz
<b>Praha 22</b>	Nové náměstí 1250, 104 00 Praha 114	+420 271 071 812	podatelna@praaha22.cz	www.praha22.cz

### САЛБАРУУД БУЮУ ХААНА ХЭН ЮУ ХИЙДЭГ ВЭ

Хотын дүүрэг болгоны засаг захиргааны газарт өөр өөр нэртэй салбарууд байж болно. Гэвч хотын дүүрэг болгонд нь танд хэрэгтэй салбарыг олж болно

 [www.portal.gov.cz](http://www.portal.gov.cz)

### ХОТЫН ДҮҮРГИЙН ҮНДСЭН САЛБАРУУД НЬ

▣ **ХУВИАРАА АЖ АХУЙ ЭРХЛЭХ БҮРТГЭЛИЙН АЛБА** (Živnostenský odbor) – хувиараа аж ахуй эрхлэгч ба үйлдвэрийн эздийн талаар хариуцдаг бөгөөд та нар энд хувиараа аж ахуй эрхлэх тухай бүртгэлээ хийлгэж болно.

▣ **ИРГЭДИЙН БАЙДЛЫГ БҮРТГЭХ ГАЗАР** (matrika) – иргэний гэр бүлийн байдлыг бүртгэх байгуулага юм. Энд гэр бүл болоход хэрэгтэй бичиг баримтыг бүртгэдэг – гэрлэлтийн гэрчилгээ, хүүхэд төрсний бичиг баримт – төрсний гэрчилгээ, нас барсны тухай бичиг баримт – нас барсны гэрчилгээ, ижил хүйстэн хамтран амьдрагчаа бүртгүүлэх, нэр/овгийн өөрчлөлт хийлгэх гэх мэт.

▣ **БАРИЛГЫН САЛБАР** (Stavební odbor) – газар нутаг дэвсгэрийн тухай шийдвэр гаргадаг, барилга байрлуулах тухай тодорхойлолт, барилга барих зөвшөөрлийн тухай бичиг баримт, барилгуудын бүртгэл хийдэг гэх мэт.

▣ **НИЙГМИЙН ХАЛАМЖИЙН САЛБАР /НИЙГМИЙН ХЭРГИЙН САЛБАР** (Sociální odbor/ odbor sociálních věcí) – ялангуяа нийгмийн халамж асаргаа ба урьдчилан сэргийлэхэд анхаарлаа тавьдаг – энэ салбар бол асуудалтай гэр бүлүүдэд хараа хяналт тавьдаг, хүүхэд ба залуучуудад мөн насанд хүрсэн хүмүүст харгалзагчийг тогтоодог, асрамжийн үйлчилгээтэй байранд буюу өндөр настны байрлах байранд оруулах өргөдлийг бүртгэдэг, нийгмийн ядуу иргэдийг орон сууцаар хангаж өгдөг, байнга оршин суух зөвшөөрөлтэй ба тахир дутуугийн тэтгэмж авдаг хүмүүст машин тавих картыг олгодог. Энэ салбарт олонтоо 1. Хүүхдийг хамгаалах нийгэм-хууль эрхийн байгууллага ( XXNHЭБ, OSPOD) хамт оршдог (14-р хуудас үзнэ үү).

▣ **БОЛОВСРОЛЫН САЛБАР** (Odbor školství) – жишээлвэл, хүүхдийг оршин суух хаягийн дагуу цэцэрлэгт/суурь боловсролын сургуульд бүртгэж өгдөг; сургуулийн байгууллагыг бий болгож, шалгаж бас цуцалдаг, сургуулийн боловсролын төсөв, төлөвлөгөөг зохицуулдаг, ингэснээр хүүхэд, сурагчид, оюутнуудын сургалтыг хангаж чанарыг дээшлүүлдэг.

▣ **ТЭЭВРИЙН САЛБАР** (Odbor dopravy) – жолоочийн үнэмлэх ба жолоодох эрх олгох/ өөрчлөх, тээврийн хэрэгслийг бүртгэдэг гэх мэт.

 **Чех ПОИНТ**

Чех ПОИНТ бол олон нийтийн засаг захиргааны ажилд туслах үүрэгтэй газар болно, нэг дороос улсын албан байгууллагатай харьцах үйл ажиллагааг өргөжүүлэх боломжтой болсон.

### Энд үзүүлэх үйлчилгээнүүд танд ашиг тустай:

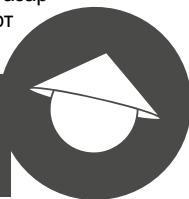
▣ үл хөдлөх хөрөнгийн кадастраас, худалдааны бүртгэлээс, хувиараа аж ахуй эрхлэх бүртгэлээс, ял шийтгэлгүйн (хуулийн этгээдэд ч гэсэн) буюу жолоочийн оноогийн үнэлэлтээс гэрчилгээ олгож болно гэх мэт.

## Чех ПОИНТ

Чех ПОИНТ бол олон нийтийн засаг захиргааны ажилд туслах үүрэгтэй газар болно, Чех ПОИНТУУД нь хотын зарим дүүргийн засаг захиргааны газарт байдаг, Чех шууданд ба зарим нотариатчийн газарт ч гэсэн байдаг.

 [www.czechpoint.cz/web](http://www.czechpoint.cz/web)

Чех ПОИНТЫН холбоо барих газарт олдсон гэрчилгээнүүд нь гол төлөв Чех улсын нутаг дэвсгэрт ашиглахад нь зориулагдсан байдаг!



## ИНТЕГРАЦИЙН ТӨВ ПРАГА, ОЛОН НИЙТИЙН АШГИЙН БУС БАЙГУУЛЛАГА

Интеграцийн төв Прага, олон нийтийн ашгийн бус байгууллага (цаашдаа гагцхүү ИТП) нь Прага нийслэл хотын Зөвлөлийн тогтоолыг үндэслэж байгуулагдаж дараа нь 2012 оны 3-р сарын 14-нд Прага нийслэл хотын Хотын захиргаагаар дэмжин батлагдсан юм.

Чех улсын аймаг тус бүрт ажиллаж байгаа 13 интеграцийн төвүүдийн дотор Прагын Интеграцийн төв нь 11 дэхь нь болж байгуулагдсан.

ИТП нь Прага нийслэл хотын нутаг дэвсгэрт үйл ажиллагаагаа явуулдаг бөгөөд түнш ашгийн бус байгууллагуудтай хамтран ажиллаж, гуравдагч орнуудаас ирсэн шилжин суурьшигч гадаадын иргэдэд тусламж үзүүлдэг байгууллага юм.

### ИТП-ЫН ҮЙЛЧИЛГЭЭНҮҮД

■ **НИЙГМИЙН ЗӨВЛӨЛГӨӨ** – улсын нийгмийн дэмжлэг буюу нийгмийн асрамжийн тэтгэмж олгоход туслах ба гачигдалд туслалцаа үзүүлэх; БНЧУ-ын нийгмийн системтэй танилцах; ажил хайх ба БНЧУ-д хөдөлмөр эрхлэх асуудлыг шийдвэрлэхэд тусламж үзүүлэх; тохиромжтой байр хайх; эрүүл мэндийн даатгалд болон тусламжинд хамрагдахад нь туслах; боловсролын асуудлаар туслах (хүүхдийг цэцэрлэгт бүртгэх, нострификаци хийлгэх) гэх мэт.

■ **ХУУЛЬ ЭРХИЙН ЗӨВЛӨЛГӨӨ** – Чех улсын хууль эрхийн системийн тухай мэдээлэл, Чех улсад оршин суух тухай өргөдөл гаргах буюу сунгахад нь туслах; иргэний хууль эрхийн үйл ажиллагаа явуулахад туслах (салалт, ажил олгогч нь ажилтанд цалин төлөөгүй тохиолдолд); эрхзүйн асуудлаар зөвлөлгөө өгөх; тус улсын иргэншил хүсэхэд шаардлагатай мэдээлэл өгөх гэх мэт.

■ **АЛБАН ГАЗАРТ ДАГАЛДАН ОЧИЖ ҮЙЛЧЛЭХ** – албан байгууллагатай холбоо барихад туслах, хэлэлцээ хийхэд орчуулга хийх ба туслалцах

■ **ЧЕХ ХЭЛНИЙ КУРСУУД** – эхлэн суралцагчдын хичээл, бага зэрэг ахисан ба ахисан суралцагсдад зориулсан, дүрмийн болон ярианы хичээлүүд орно. А1 түвшний чех хэлний шалгалтанд бэлтгэнэ, энэ шалгалт амжилттай өгөх нь БНЧУ-д байнга оршин суух зөвшөөрөл олгох нөхцлийн нэг болдог. Энэ курсууд нь өглөөний, үдээс өмнөх ба үдээс хойших мөн оройн цагаар явагддаг, хэрвээ хэрэгцээтэй байвал, таны хүүхдийг сургалтын үеэр харгалзаж болно.

■ **НИЙГЭМ, СОЁЛЫН ЧИГЛЭЛИЙН КУРСУУД** – мэргэжилтний лекц унших хэлбэрээр явагдана, энд Чех улсын түүхийн тухай, чех ардын ёс заншил ба уламжлалын тухай, Чех

улсад оршин суух тухай, Чех улсын эрүүл мэндийн, нийгмийн буюу боловсролын системийн тухай, орлогын албан татварын мэдүүлэг өгөх тухай зэрэг мэдээлэл авч болно.

■ **СОЁЛЫН БА ХАМТРАН ХАРИЛЦАХ ҮЙЛ АЖИЛЛАГАА** – ИТП нь жил бүр Прага хот даяар хэд хэдэн соёлын ба хамтын харилцааны үйл ажиллагаа явуулдаг, үүний гол зорилго нь Чех хүнийг шилжин суурьшигч нартай ойртуулж, тэдэнтэй найрсагаар хамтран амьдрахыг дэмжих.

■ **МЭДЭЭЛЛИЙН БОЛОМЖ** – үнэ төлбөргүйгээр интернет ашиглах; гадаад хэлээр хэвлэгдсэн мэргэжлийн, уран зохиолын, шүлэг, үргэлжилсэн өгүүлэгийн номууд, гадаад хэл дээрх сэтгүүлүүд бүхий номын сантай ба зурагт үзэх боломжтой

■ **МЭРГЭЖИЛТНИЙГ БОЛОВСРУУЛАХ** – улсын захиргааны ажилтан ба хувийн байгууллагын ажилтнууд, эмч нар, багш нар, хотын цагдаагийн байгууллагын ажилтнуудад зориулж мэргэжлийн сургалт, семинар явуулах гэх мэт. Зорилго нь эдгээр ажилтнуудыг асуудал бүхий шилжин суурьшигч нартай, шилжин суурьшигч нарыг Чехийн нийгэмтэй танилцуулах юм. Семинарууд нь цаашлаад олон соёлын хоорондох харилцаа тогтоохын үндэс болох энхүү харилцааг эзэмшихэд чиглэнэ.

■ **ЧӨЛӨӨТ ЦАГИЙН ҮЙЛ АЖИЛЛАГАА** – ИТП-д байгаа өрөө танхимыг чөлөөт цагийн үйл ажиллагаанд тухайлбал дугуйлан, уулзалт, шилжин суурьшигч нарын үзэсгэлэн гаргах зэргээр зохиогдох үйл ажиллагаанд хэрэглэж болно гэх мэт.

### ИТП-ЫН ЗОРИЛГУУД

ИТП нь шилжин суурьшигч нарыг чехийн нийгэмд амархан дасан зохицолцоход нь туслах үйлчилгээнүүдийг санал болгож байна. ИТП-ын зорилго бол шилжин суурьшигч нарыг нийслэл Прага хотын төдийгүй Чех улсын бүрэн эрхт иргэн болж байхыг хүсч, үүнд улсын бүх байгууллагууд ба төрийн бус байгууллагууд нь хамтран оролцож хувь нэмэр оруулах юм.

### ИТП-ЫН ҮЙЛЧИЛГЭЭНҮҮД ЯМАР ҮНЭТЭЙ ВЭ?

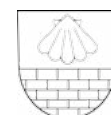
ИТП-ын бүх үйлчилгээнүүд нь Европын сангуудаас ба Прага нийслэл хотын төсвөөс санхүүжүүлэгдэж байгаа учраас ИТП-ын захиалагчдад ҮНЭ ТӨЛБӨРГҮЙГЭЭР үйлчилнэ.

Үнэ төлбөргүй бол муу гэсэн үг биш! Харин ч эсрэгээр!

### ИТП-Д ТА ӨӨРИЙНХӨӨ ЭХ ХЭЛЭЭР ХАРИЛЦАЖ БОЛНО!

Хэрвээ та чех хэлээр ярьдаггүй бол, ИТП-тай холбоо барихдаа битгий айгаарай – ИТП-ын бүх ажилтнууд хэд хэдэн гадаад хэлээр ярилцдаг бөгөөд, хэрвээ таны хэлээр ярилцаж чадахгүй бол, бид танд орчуулагчийг олж өгнө.

### ТӨСЛИЙН ТҮНШ БАЙГУУЛЛАГУУД





# ИТП БОЛ ЕРӨНХИЙДӨӨ 6 ХОЛБОО БАРИХ ГАЗАРТАЙ

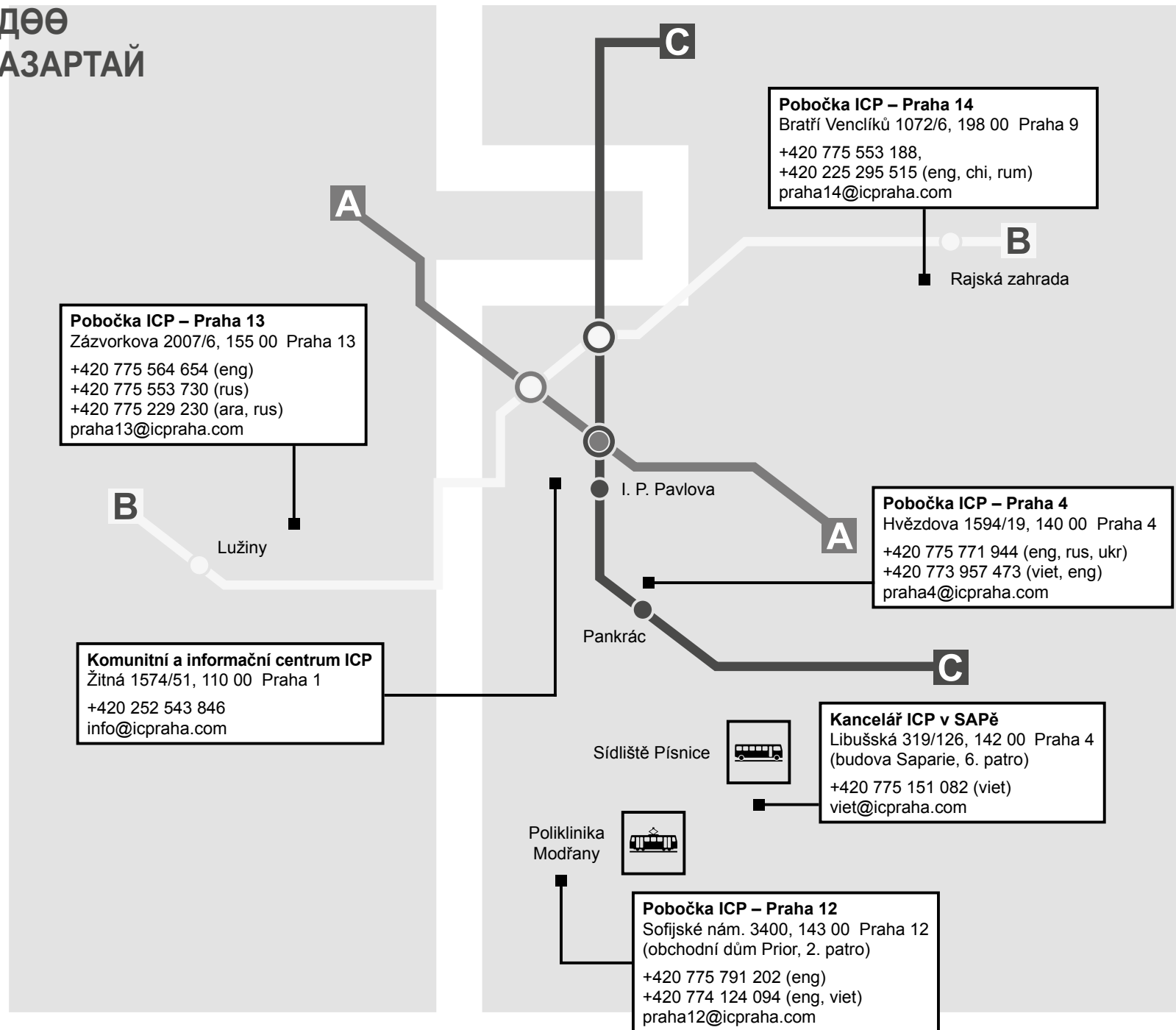
ИТП бол ерөнхийдөө 6 холбоо барих газартай – ИТП-ын Харилцах ба мэдээллийн төв нь Житна 1574/51-д байдаг, тэнд үнэ төлбөргүй интернет хэрэглэж болно, тэнд гадаад хэлээр хэвлэгдсэн номын сан, уулзалтын өрөө ба хүүхдийн булантай холбогдсон 2 том сургалтын танхим байдаг.

ИТП-ын бусад салбаруудад бас долоо хоногт хэд хэдэн өдөрт нийгмийн ба хууль эрхийн зөвлөлгөө өгдөг. Прага хотын хамтын ажиллагаа явуулж буй дүүргүүдэд байрладаг. Үүнд: Прага 4 – Панкрац, Прага 12 – Модржаны ба Либуш, Прага 12 – Стодулки ба Прага 14 – Черны Мост болно. Цаашид нь бас Прага 4 – Либуш хороололд байгаа вьетнамчуудын САПА зах дээрх товчоонд бидэнтэй холбоо барьж болно.

 [www.icpraha.com](http://www.icpraha.com)  
+420 252 543 846  
info@icpraha.com

## НИЙГМИЙН СҮЛЖЭЭНҮҮД

 /ICPraha  
 @ICPraha  
 /ICPraha



# БНЧУ-Д ОРШИН СУУХ ЗӨВШӨӨРӨЛ

БНЧУ-д оршин суух зөвшөөрөл олгох тухай асуудлыг Дотоод явдлын яамны 2 хэлтэс хариуцдаг. Энэ бол гадаадын иргэдийн асуудал эрхэлсэн цагдаагийн газар ба Цагаачлал ба шилжин суурьших бодлогын хэлтэс болно.

## ГАДААДЫН ИРГЭДИЙН АСУУДАЛ ЭРХЭЛСЭН ЦАГДААГИЙН ГАЗАР

Гадаадын иргэдийн асуудал эрхэлсэн цагдаагийн газар бол 90 хоног хүртэл богино хугацааны виз олгох зөвшөөрөл гаргадаг, Чех улсад шинээр ирсэн шилжин суурьшигч гадаадын иргэдийг бүртгэдэг, оршин суух зөвшөөрлийг шалгадаг (жишээлвэл, ажлын газарт, гудамжинд) ба Чех улсад оршин суух нөхцлийг зөрчсөн байвал тодорхой арга хэмжээ авдаг.

## ODDĚLENÍ POBYTOVÝCH AGEND

Olšanská 2, 130 51 Praha 3	+420 974 820 317 krpa.ocp.opa.podatelna@pcr.cz	Po, St: 08.00 – 17.00 Út, Čt: 08.00 – 15.00 Pá: 08.00 – 12.00
-------------------------------	---	---

## ЦАГААЧЛАЛ БА ШИЛЖИН СУУРЬШИХ БОДЛОГЫН ХЭЛТЭС (ЦШСБХ)

Цагаачлал ба шилжин суурьших бодлогын хэлтэс нь удаан хугацааны визний асуудлыг шийдвэрлэдэг, удаан хугацааны ба байнга оршин суух зөвшөөрөл, ЕХ иргэд ба тэдний гэр бүлийн гишүүдийн түр зуурын оршин суух, биометрийн өгөгдөлтэй үнэмлэх олгох гэм мэт асуудлыг шийдвэрлэдэг. Та байрны, нэр овгийн, хувь хүний байдлын, гадаад паспортын ба БНЧУ-д оршин суух зөвшөөрөл олгосон бичиг баримтанд гарсан бүх өөрчлөлтийг энэ хэлтэст мэдүүлэх үүрэгтэй.

## TRVALÉ POBYTU

Oddělení pobytu cizinců Praha I

Působnost: hl. m. Praha a okresy Praha-západ a Praha-východ

Nad Vršovskou horou 88/4 101 00 Praha 10	Po, St: 8.00 – 17.00; Út, Čt: 8.00 – 15.00 Pá: 8.00 – 11.00* *v pátek pouze pro objednané klienty
---	---

Хэрвээ та энэ хэлтэст очих хэрэг гарвал, уулзалтын цагаа урьдчилан утсаар тохирч болно. Тэгвэл та тэнд урт очер удаан хүлээхгүй болно! Захиалга өгөх утас: +420 974 820 680, ажиллах цаг : Даваа – Пүрэв 8.00 -16.00, Баасан 8.00 – 14:00.

Хэрвээ та байраа соливол, 30 хоногийн дотор мэдүүлэх ёстой, бусад өөрчлөлтийг өөрчлөлт гарснаас хойш хамгийн ихдээ 3 хоногийн дотор мэдүүлэх ёстой. Та нар тогтоосон хугацааг ямагт баримтлах хэрэгтэй!

## DLOUHODOVÉ A PŘECHODNÉ POBYTU

Oddělení pobytu cizinců Praha II, Působnost: okres Praha-západ

Zborovská 1505/13 150 00 Praha 5	Po, St: 8.00 – 17.00; Út, Čt: 8.00 – 15.00 Pá: 8.00 – 11.00*
-------------------------------------	---

Oddělení pobytu cizinců Praha III, Působnost: Praha 2, 4, 5 a 10

Cigánkova 1861/2 148 00 Praha 4	Po, St: 8.00 – 17.00; Út, Čt: 8.00 – 15.00 Pá: 8.00 – 12.00*
------------------------------------	---

Oddělení pobytu cizinců Praha IV, Působnost: Praha 1, 3, 6, 7, 8 a 9

Koněvova 188/32 130 00 Praha 3	Po, St: 8.00 – 17.00; Út, Čt: 8.00 – 15.00 Pá: 8.00 – 12.00*
-----------------------------------	---

Oddělení pobytu cizinců Praha V, Působnost: okres Praha-východ

Nad Štolou 936/3 170 34 Praha 7	Po, St: 8.00 – 15.00; Út, Čt: 8.00 – 16.00 Pá: 8.00 – 11.00*
------------------------------------	---

\*v pátek pouze pro objednané klienty

[www.imigracniportal.cz](http://www.imigracniportal.cz)

## ЧЕХ УЛСЫН ДОТООД ЯВДЛЫН ЯАМНЫ МЭДЭЭЛЛИЙН УТАС

БНЧУ-ын Дотоод явдлын яаманд оршин суух зөвшөөрөл олгох тухай хууль эрхийн асуудлаар утсаар утасдаж мэдээлэл авч болно. Энэ мэдээллийн утас нь гагцхүү чех ба англи хэлээр ажилладаг.

[pobyty@mvcv.cz](mailto:pobyty@mvcv.cz), +420 974 832 421, +420 974 832 418  
Утасны ажиллах цаг: даваа – баасан, 8.00–15.00

## НИЙГМИЙН ХАНГАМЖ

Чех улсад эдийн засгийн хувьд идэвхтэй ажиллаж байгаа иргэд нь нийгмийн хангамжийн системд татвараа төлдөг, энэ сангаас нийгмийн ядуу гачигдалтай хүмүүст, хүүхэдтэй гэр бүлүүдэд ба бусад бүлгүүдэд тусламж үзүүлдэг. Энэ нийгмийн хангамжийн системийн үйл ажиллагаа нь их нарийн төвөгтэй бөгөөд 3 үндсэн зүйл ба хэд хэдэн нийгмийн тэтгэмж ба тусламж болж хуваарилагддаг.

Бид танд энэ системийн үйл ажиллагааны тухай товчхон тойм дуртгаж байна:

### 1.) НИЙГМИЙН ДААТГАЛ

– өвчний даатгал, тэтгэврийн даатгал

Сумын нийгмийн хангамжийн захиргаа (CHX3) (OSZZ)

[www.cssz.cz/cz/kontakt/krajiska-a-okresni-pracoviste/praha/](http://www.cssz.cz/cz/kontakt/krajiska-a-okresni-pracoviste/praha/)

### 2.) УЛСЫН НИЙГМИЙН ТУСЛАМЖ (SSP)

– Хоёр төрлийн тэтгэмж олгодог, таны хувь хүний орлогын төвшингөөс хамаарч буюу үл хамааран олгогдоно.

а) Таны орлогын төвшингөөс хамаарч олгогдоно

– хүүхдийн тэтгэмж, орон сууцны тэтгэмж, амаржсаны тэтгэмж

б) Орлогын төвшингөөс үл хамааран олгогдоно – эцэг эхийн тэтгэмж, өргөмөл хүүхдийн тэтгэмж, оршуулгын тэтгэмж

[www.mpsv.cz/cs/2](http://www.mpsv.cz/cs/2)

### 3.) ГАЧИГДАЛД ТУСЛАЛЦАА ҮЗҮҮЛЭХ

– амин зуулгын тэтгэмж, байрны зардлын тусламж, онцгой байдал яаралтай тусламж

[www.mpsv.cz/cs/5](http://www.mpsv.cz/cs/5)

Хэрвээ та ямар нэг тэтгэмж авч болох тухай мэдээлэл олохыг хүсвэл, ИТП-ын нийгмийн зөвлөлгөө өгөх салбарт нь буюу бусад байгууллагад хандаж, захиалга өгөөд, тэр газарт очиж уулзаж болно (.24-р хуудас). Бид та нарыг дагуулан тэр байгууллагад очиж болно.

Bublina: Улсын нийгмийн тэтгэмж ба Гачигдалд тусалцаа үзүүлэх тухай өргөдлийг хөдөлмөрийн товчооны холбогдох хэсэгт өгдөг ( 18-р хуудас)

# ГЭР БҮЛ БА ХҮҮХЭД

Чех улс бол гэр бүлийн талаар явуулах бодлогод идэвхтэй анхаарлаа тавьдаг бөгөөд хүүхэдтэй гэр бүлд дэмжлэг үзүүлдэг юм.

1.) Гэр бүлийн гишүүн бүрд буюу гэр бүлд нийтэд нь дэмжлэг үзүүлэхэд зориулсан, хэрвээ нийгмийн таатай бус байдалд орсон бол, нийгмээс тасарч хоцрогдохоос нь урьдчилан сэргийлэх үйл ажиллагаа явуулах зорилготой. Нийгмийн үйлчилгээ нь дараах зүйлээс бүрддэг: нийгмийн зөвлөлгөө, нийгмийн асрамжийн үйлчилгээ ба нийгмийн талаас урьдчилан сэргийлэх үйлчилгээ болно.

2.) Хүчинтэй байгаа гэр бүлийг дэмжих үйлчилгээнүүд, энэ нь урьдчилан сэргийлэх ба туслалцах үүрэгтэй. Гол зорилго нь найз нарын ба эхнэр нөхрийн, эцэг эхийн хоорондох хамтын амьдралыг тайвшруулах ба бэхжүүлэхэд зориулсан, гэр бүлийг хүүхдээ асрахад нь ажил болон гэр бүлийн хоорондох харьцааг зохицуулахад зориулагдсан юм. Энэ үйлчилгээнд дараах зүйлүүд хамаардаг: хүүхдийг асрах хувийн төвүүд, хүүхэд саатуулах хувийн газрууд; хүүхдүүдэд зориулсан чөлөөт цагийн ба боловсрох үйл ажиллагаанууд (жишээлвэл, чөлөөт цагийн спортын /дүрслэх урлагийн/хөгжмийн дугуйлангууд), эхчүүдийн төвүүд гэх мэт.

**i** Хүүхэд ба залуучуудын байранд хүүхэд ба залуучуудад зориулсан чөлөөт цагийн үйл ажиллагаануудыг санал болгодог.  
<http://skoly.praha-mesto.cz/parent9429/Urad/Kontakty/Mestske-organizace/area4464>

3.) 1. Хүүхдийг хамгаалах нийгэм-хууль эрхийн байгууллага ( XXNHЭБ, OSPOD) – энэ салбар нь хотын дүүргийн захиргааны нийгмийн салбарын харьяанд хамаардаг. Насанд хүрээгүй хүүхдийн тухай асуудлаар шийдвэр гаргах үйл ажиллагаанд хүүхдийн сонирхлыг харгалзан, тэднийг төлөөлдөг (жишээлвэл, хүүхдийн хүмүүжил нь хэнд даалгагдах вэ, хүүхдийн тэжээлийн төлбөр нь ямар хэмжээтэй байх вэ, хүүхэд ба эцэг эхийн харилцааг яаж зохицуулах вэ гэх мэт асуудал шийдвэрлэдэг).

## АЮУЛГҮЙН ШУГАМ

Хүүхдүүд ба залуучуудад (26 нас хүртэл) зориулсан аюулгүйн дугаараар үнэ төлбөргүй утасдаж аюулын үед тусламж авч болно. Энэ утас бүтэн жилийн турш өдөр бүр 24 цагийн дотор ажиллаж байдаг. Амьдралын хүнд түгшүүртэй байдалд орж, өөрийнхөө хүчээр дийлж чадахгүй буюу шийдэж чадахгүй үед нь энэ дугаараар утасдахад хүүхэд ба залуучуудад зөвлөлгөө ба тусламж үзүүлдэг.

**i** +420 116 111

## ЭЦЭГ ЭХИЙН ДУГААР

нь ялангуяа эцэг эхэд нь, өвөө эмээд нь ба бүх Чех улсад байгаа гэр бүлийн бусад гишүүнд аюулын үед утасдахад утсаар зөвлөлгөө ба тусламж үзүүлдэг.

**i** +420 840 111 234; [pomoc@rodicovskalinka.cz](mailto:pomoc@rodicovskalinka.cz)

## ЭХНЭР НӨХӨР БА ГЭР БҮЛИЙН ГИШҮҮНД ЗӨВЛӨЛГӨӨ ӨГӨХ ГАЗАР

Хэрвээ хамтран амьдрагчид, эхнэр нөхрийн буюу гэр бүлийн гишүүдийн хооронд төвөгтэй асуудлууд гарвал, энэ зөвлөлгөө өгөх газарт хандаж болно, салалтын буюу салалтын дараах асуудлаар, бас бусад харилцааны буюу хувь хүний хүнд хэцүү байдалд орвол, энд ирж зөвлөлгөө авч болно.

**i** [www.psychportal.cz/manzelske-rodinne-poradny](http://www.psychportal.cz/manzelske-rodinne-poradny)

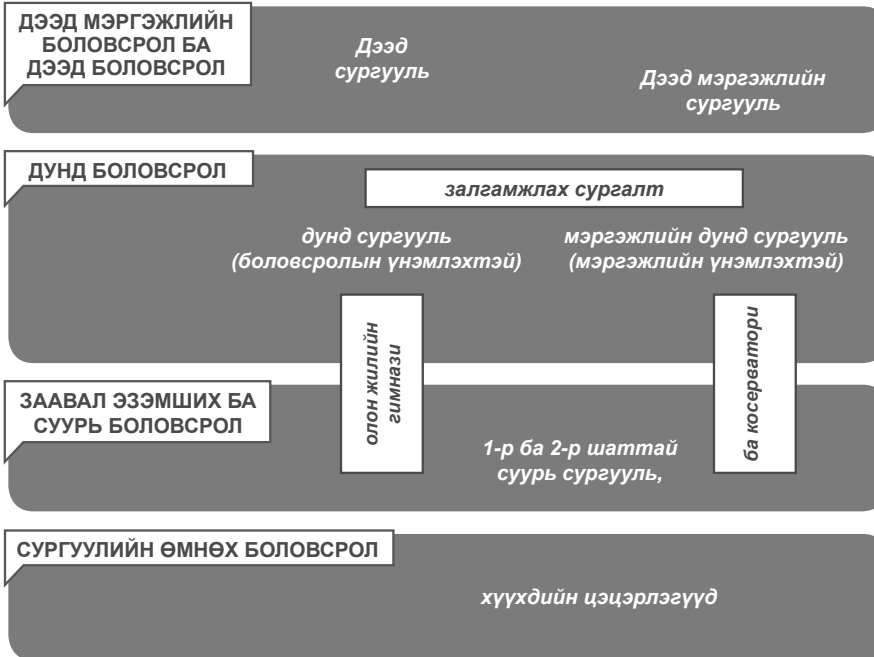
## ЗАЛУУЧУУДЫН НАМ БОСГОТ КЛУБУУД (ЗНБК ) (NZDM)

„Нам босгот“ гэдэг ямар утгатай вэ? Энэ төрлийн клубт ямар ч хүүхэд/насанд хүрээгүй хүн ирж, энэ клубын үйлчилгээнд хамрагдаж болно, энэ үйлчилгээнүүд нь үнэ төлбөргүй байдаг. Нам босгот клубт чөлөөт цагийн үйлчилгээ явуулдаг (ууланд авирч гарах хана, дүрслэх урлагийн дугуйлан, ширээний хөл бөмбөг, хөгжим сонсох, нэмэлт сургалт гэх мэт) ба зөвлөгөө өгөх ба урьдчилан сэргийлэх үйл ажиллагаа явуулдаг (тамхи татахаас, мансууруулах бодисыг буруу ашиглахаас, шоолох доромжлохоос сэргийлэх гэх мэт). Хүүхэд энэ нам босгот клубт явахдаа чөлөөт цагаа илүү ашиг тустайгаар, аюулгүй орчин тойронд өнгөрөөж болно.

**i** [www.streetwork.cz](http://www.streetwork.cz)

## БОЛОВСРОЛ

Чех Улс бол бүх түвшиндээ их чанар сайтай боловсролын системтэй:



Чехийн сургуулиуд бол улсын (сургалт нь төлбөргүй) буюу хувийн (сургалт нь төлбөртэй, төлбөрийн хэмжээг сургууль нь тодорхойлдог.) гэж хуваадаг.

## ЧУХАЛ МЭДЭЭЛЭЛ

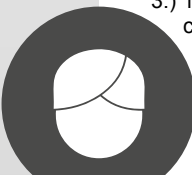
■ Хүүхдийн цэцэрлэгт хүүхдээ бүртгүүлэх ёстой – жил болгон тогтмол 3-р сард хүүхдийг хүүхдийн цэцэрлэгт бүртгэдэг.

■ Таны хүүхэд сургуульд орохоос өмнөх жилдээ заавал хүүхдийн цэцэрлэгт явах хэрэгтэй гэж зөвлөлгөө өгч байна, ийм учраас энэ сургуульд орохын өмнөх жил нь үнэ төлбөргүй байдаг бөгөөд ийм хүүхдийг хүүхдийн цэцэрлэг нэн түрүүн авах ёстой.

■ Жил болгон 1-р сарын 15-аас 2-р сарын 15-нд хүртэл сургуульд орох хүүхдийг бүртгэдэг.

■ Дунд сургуульд сурах бол сургуулиас тогтоосон элсэлтийн шалгалт өгснийг үндэслэж

Чех улсад хүүхдийн цэцэрлэгт сул орон тооны хэмжээ нь хүрэлцээ багатай байдаг, тийм учраас таны сонгож олсон хүүхдийн цэцэрлэгт таны хүүхдийг авахгүй ч байж болно!



Хэрвээ та хүүхдээ зохих ёсоор нь асрахгүй ба хүүхдээ сургуульд нь явуулахгүй бол энэ байгууллага нь таны хүүхдийг танаас хураан авч болно.



сурагчийг сонгож авдаг; сургалтанд бүртгэх өргөдлийг 3-р сарын 15-н хүртэл гаргадаг.  
Дээд сургуульд орох өргөдлийг 2-р сарын 28-нд хүртэл өгдөг, дээд сургуульд орох гэвэл заавал дунд сургууль төгссөн аттестатай байх ёстой.

<http://skoly.praha-mesto.cz/Prehled-skolstvi>  
[www.praha.eu/extranet/skola-war/skoly.jsp](http://www.praha.eu/extranet/skola-war/skoly.jsp)

Заавал эзэмших боловсрол нь хүүхдийн 6 настай болсноос эхлээд, нийтдээ 9 жил үргэлжилдэг.

Хэрвээ таны хүүхэд сургуульдаа проблемтэй байвал (хичээлд явах нь, сургалтын дүн, сахилга бат), сурч чадахгүй байх буюу ямар сургууль сонгохыг мэдэхгүй байвал, сургууль дээрх зөвлөлгөө өгдөг байгууллагад хандаж болно, тэнд ийм үйл ажиллагаа явуулдаг:

Багшийн - сэтгэц зүйн зөвлөлгөө  
Багшийн тусгай мэргэжлийн төв.

<http://skoly.praha-mesto.cz/Prehled-skolstvi/Skolska-poradenska-zarizeni>  
буюу таны хүүхдийн багш нараас шууд асууж болно.

## НОСТРИФИКАЦИ

Хэрвээ цаашдаа Чех улсад сургуульд сурах буюу ажил хийх гэвэл, гадаадын сургуулийн гэрчилгээ ба дипломыг энд албан ёсоор хүчинтэйд тооцуулж (нострификаци гэдэг) баталгаажуулах хэрэгтэй.

[nostrifikace.mkc.cz](http://nostrifikace.mkc.cz)

Суурь сургуулийн ба дунд сургуулийн гэрчилгээг адил хүчинтэйд тооцох бичиг баримтыг /нострификаци/ Прага нийслэл хотын Хотын захиргааны газарт баталгаажуулдаг.

### ODBOR SPRÁVNÍCH ČINNOSTÍ VE ŠKOLSTVÍ

Jungmannova 29/35, 110 00 Praha 1

Po – Čt: 8.00 – 18.00

Pá: 8.00 – 16.00

Дээд сургуулийн боловсрол ба дипломуудыг адил хүчинтэйд тооцох бичиг баримтыг нийтийн ба улсын дээд сургуулиуд баталгаажуулдаг (жишээлвэл, Прага хотод байгаа Карлын их сургууль, Брно хотод байгаа Масарикийн их сургууль гэх мэт).

Боловсролын бичиг баримтын нострификаци хийх гэвэл, танд ИТП-ын буюу бусад байгууллагуудын нийгмийн ажилтан нь тусламж үзүүлнэ (24-р хуудас).

Иргэдийн нэгдэл **META** нь Чех улсад байгаа шилжин суурьшигч нарын боловсролыг дэмжихэд тусладаг бөгөөд энэ салбарт бүрэн бүтэн зөвлөлгөөний үйлчилгээ явуулдаг

[www.meta-ops.cz](http://www.meta-ops.cz)

## ЧЕХ ХЭЛНИЙ КУРСУУД

Чех хэлний мэдлэгтэй байвал танд албан байгууллагуудтай, ажил олгож болох ажиллуулагчтай буюу захиалагчтай холбоо барихад ба амар харьцахад, соёлын үйл ажиллагаанд оролцоход ба чех найз нартай болоход туслана. Хэрвээ таны хүүхэд заавал сургуульд явах насны хүүхэд байвал, чех хэлний мэдлэгтэй болоход хүүхдээ сургуульд бэлтгэхэд нь идэвхтэйгээр туслаж болно.

Хэрвээ та Чех улсад удаан хугацаагаар амьдрахыг хүсч байвал, чех хэлний мэдлэг нь байнга оршин суух зөвшөөрөл олгох ба Чех улсын иргэн болоход шаардагдаж байгаа нөхцлүүдийн нэг чухал зүйл нь болдог.

ИТП ба бусад ашгийн бус байгууллагууд нь (28-р хуудас) хүмүүст эхлэн суралцагсад, бага ахисан ба ахисан чех хэлний курсыг санал болгодог, түүнээс гадна бас мэргэжлийн хэлний курсыг санал болгодог, энэ нь танд ажиллах боломж амархан олгоход их чухал үүрэгтэй юм. Энэ курсууд нь ихэнхдээ үнэ төлбөргүй буюу бага төлбөртэй байдаг. Та энэ курсад удаан хугацаагаар буюу хааяа завтай үедээ явж болно (энэ нь нам босгот курсууд гэж нэртэй). ИТП бас хүүхэдтэй эх эцэгт тусгай курсыг санал болгодог, энэ нь сургалтын үед хүүхдийг харгалзах боломжтой.

Байнга оршин суух зөвшөөрөл ба Чех улсын иргэн болоход шаардагдах чех хэлний шалгалтууд

Чех хэлний мэдлэг нь байнга оршин суух зөвшөөрөл олгоход шаардагдаж байгаа нөхцлийн нэг зүйл нь болдог, (A1 түвшингийн мэдлэг), түүнээс гадна бас Чех улсын иргэн болоход шаардагдана (B1 түвшингийн мэдлэг). Чех улсын иргэн болох гэвэл бас чехийн түүх, нийгэм ба улс төрийн сэдвээр шалгалт өгөх ёстой.

[www.cestina-pro-cizince.cz](http://www.cestina-pro-cizince.cz)

ИТП-ад явуулж буй чех хэлний курсууд нь таныг энэ шалгалтанд бэлтгэж өгнө!

## ЭРҮҮЛ МЭНДИЙН ДААТГАЛ

Чех Улсад амьдарч байгаа хүн бүр эрүүл мэндийн даатгалыг зүй ёсоор нь төлж, хүчинтэй эрүүл мэндийн даатгалтай байх ёстой, тэгвэл шилжин суурьшигч нар ч гэсэн адил үүрэгтэй! Дараах эмнэлгүүд ба эрүүл мэндийн байгууллагууд нь шилжин суурьшигч нарт эрүүл мэндийн асрамж үзүүлэх тусгайлсан үүрэгтэй:

### FAKULTNÍ NEMOCNICE MOTOL, ODDĚLENÍ PRIMÁRNÍ PĚČE

V Úvalu 84,  
150 06 Praha 5

+420 224 431 111

cizinecke@fnmotol.cz

### NEMOCNICE NA HOMOLCE, CIZINECKÉ ODDĚLENÍ

Roentgenova 2/37,  
150 30 Praha 5

+420 257 271 111

hospital@homolka.cz

Хэрвээ та эмчийг олохгүй буюу эмч нар танд үйлчлэхгүй байвал, та өөрийнхөө эрүүл мэндийн даатгалын газарт хандаж болно, тэндээс таныг эмчилж болох гэрээ байгуулсан эмч нарын жагсаалтыг олгож өгнө. Чех улсад мэргэжлийн их эмч нар дутагдалтай ба өвчтөний тоо нь ихэссэн учраас таныг үйлчлэхгүй ч гэж хэлж болно.

Эрүүл мэндийн даатгалын картыг та тогтмол биедээ авч яваарай!

## ХӨДӨЛМӨР ЭРХЛЭХ НЬ

Хэрвээ та хөдөлмөр эрхлэхгүй буюу хөдөлмөр эрхлэх боломжоо алдсан байгаад, хуулийн дагуу шаардагдах нөхцлийг биелүүлж байвал, хөдөлмөрийн товчоонд бүртгүүлж болно, тэндээс танд ажилгүйдлийн тэтгэмж олгоно, мэргэжил солих курсад явахыг санал болгож шинэ ажилд зуучилж өгнө.

 <http://portal.mpsv.cz/upcr/kp/pha/kop>

Таны оршин суух хаягийн дагуу тэндэх хөдөлмөрийн товчоонд бүртгүүлэх хэрэгтэй!



### PRAHA 2 (PRO PRAHU 1 A 2)

Bělehradská 214/86, 120 00 Praha 2 - Vinohrady +420 950 178 111

### PRAHA 3

Roháčova 133/13, 130 00 Praha 3 - Žižkov +420 950 178 111

### PRAHA 4 (PRO PRAHU 4, 11 A 12)

Novodvorská 803/82, 142 00 Praha -Lhotka +420 241 408 307

### PRAHA 5 (PRO PRAHU 5, 13 A 16)

Štefánikova 216/21, 150 00 Praha 5 - Smíchov +420 950 178 111

### PRAHA 6 (PRO PRAHU 6 A 17)

Bělohorská 688/165, 169 00 Praha 6 - Břevnov +420 950 178 111

### PRAHA 8 (PRO PRAHU 7 A 8)

Stejskalova 185/7, 180 00 Praha 8 - Libeň +420 950 178 879

### PRAHA 9 (PRO PRAHU 9, 14, 18, 19, 20 A 21)

Sokolovská 14/324, 190 00 Praha 9 - Vysočany +420 950 178 111

### PRAHA 10 (PRO PRAHU 10, 15 A 22)

Vršovická 1429/68, 101 00 Praha 101 - Vršovice +420 950 178 111

Хэрвээ ажил хайж байвал, ИТП-ын нийгмийн зөвлөлгөөнд буюу бусад байгууллагад хандаж болно ( хх-р хуудас), магадлан итгэмжлэгдсэн хөдөлмөрийн товчоо буюу вэб-хуудсуудыг хэрэглэдэг:

 [www.jobs.cz](http://www.jobs.cz)  
[www.prace.cz](http://www.prace.cz)

Хөдөлмөрийн товчооны ажиллах цаг:  
Даваа, Лхагва: 8.00 – 12.00 / 13.00 – 17.00  
Мягмар, Пүрэв: 8.00 – 11.00  
Баасан: 8.00 – 11.00  
(гагцхүү ажил хайж байгаа шинэ хүмүүст ба уригдсан захилагчдад зориулагдсан)



## АЙМГИЙН ХӨДӨЛМӨРИЙН ХЯНАЛТЫН БАЙГУУЛЛАГА

Хяналтын байгууллагын гол зорилго нь хөдөлмөр-хууль эрхийн дүрмүүдийг, хөдөлмөрийн аюулгүй байдал ба ажил дээрэх эрүүл мэндийг хамгаалах тухай дүрмүүдээс гарсан үүргийн биелүүлэлтийг шалгах болно. Хэрвээ буруу хэрэг үйлдсэн буюу захиргааны зөрчил гарсан байвал, үндэслэлтэй тохиолдолд хөдөлмөрийн хяналтын байгууллагууд нь торгууль оногдуулж болно. Хэрвээ таны ажил олгогч үүргээ биелүүлэхгүй байвал, эсвэл тантай байгуулсан хөдөлмөрийн гэрээгээ ямар нэг байдлаар зөрчиж байвал, хөдөлмөрийн хяналтын байгууллагад гомдол гаргаж болно.

Kladenská 103/105,  
160 00 Praha 6

+420 950 179 310

paha@suip.cz

## ХУВИАРАА АЖ АХУЙ ЭРХЛЭХ НЬ

Та Чех улсад хувиараа аж ахуй эрхлэгч (ХААЭ) буюу хуулийн этгээд болж хувиараа аж ахуй эрхлэж болно. Хотын дүүргийн хувиараа аж ахуй эрхлэх бүртгэлийн алба (.5-р хуудас) буюу шилжин суурьшигч нартай ажилладаг байгууллагууд дээр (24-р хуудас) хувиараа аж ахуй эрхлэх тухай мэдээлэл олж болно.

Greater London Enterprise (GLE), олон нийтийн ашгийн бус байгууллага, шилжин суурьшигч нарт хувиараа аж ахуй эрхлэх сонирхолтой байвал, үнэ төлбөргүйгээр зөвлөлгөө өгдөг.

 <http://gle.cz/>

Жил болгон 4-р сарын 1-н хүртэл хувь хүний орлогын албан татварын мэдүүлгээ тооцож өгөх үүрэгтэй!!! Хэрвээ та энэ албан татварын мэдүүлэг тооцож өгөхгүй байвал, танд ихээхэн хэмжээний санхүүгийн торгууль оногдуулах аюултай бөгөөд Чех улсад таны оршин суух зөвшөөрлийг ч гэсэн сунгахад нөлөөлж болно! Таны аж ахуйн үйлдвэр/компанийн байрладаг хаягийн дагуу харьяалагдах санхүүгийн албанд татварын мэдүүлгээ бүртгэж өгнө. Хэрвээ таны татварын мэдүүлгийг татварын зөвлөгч нь хийж өгдөг байвал, татварын мэдүүлэг бүртгэж өгөх хугацаа нь 6-р сарын 30-нд хүртэл сунгагдана.

 **Kontakty na pracoviště Finančních úřadů pro Prahu:**  
<http://www.statnisprava.cz/rstsp/adresar.nsf/i/24338>

## ХЯМРАЛЫН БАЙДЛЫГ ЯАЖ ШИЙДВЭРЛЭХ ВЭ

Хүн болгон байргүй болох, ажилгүй болох, эрүүгийн хэргийн хохирогч буюу ялгаварлан гадуурхах явдалтай учирч, амьдралын хүнд хэцүү байдалд орж болно. Прага хотод олон ашгийн бус байгууллагууд байдаг, та нар тэнд нэрэлхэж айхгүйгээр хандаж болно. Энэ байгууллагууд нь зөвлөгөө ба бусад үйлчилгээнүүдийг үзүүлдэг.

### ГЭР БҮЛИЙН ХҮЧИРХЭЛ

Чех Улсад ямар ч хүчирхийлэл нь, гэр бүлийн хүрэн дотор ч гэсэн эрүүгийн хариуцлагатай байдаг бөгөөд Чех улсын цагдаагийн газарт үүний тухай мэдүүлэг өгөх ёстой. Хэрвээ та өөрөө гэр бүлийн хүчирхийлэлд нэрвэгдсэн бол эсвэл өөр ямар нэг хүн хүчирхийлэлийн хохирогч болсон байж магадгүй гэж мэдвэл, Чех улсын цагдаагийн газарт буюу дор заасан байгууллагуудад шууд хандаж хэрэгтэй.

Bílý kruh bezpečí

U Trojice 2  
150 00 Praha 5

+420 257 317 100

bkb.praha@bkb.cz

www.bkb.cz

### Intervenční centrum Praha

Chelčického 39 +420 281 911 883, icpraha@csspraha.cz www.intervencnicentrum.cz  
130 00 Praha 3 +420 734 510 292

### proFem o. p. s.

Plzeňská 66 +420 608 22 22 77 poradna@profem.cz www.profem.cz  
150 00 Praha 5

### Rosa o. s.

Podolská +420 241 432 466 info@rosa-os.cz www.rosa-os.cz  
242/25 SOS linka:  
147 00 Praha 4 +420 602 246 102

### МАНСУУРУУЛАХ БОДИСУУД

Дараагийн байгууллагууд нь мансууруулах бодисыг ашиглах асуудлын тухай мэдээлэл олгодог, тарих зүү буюу мансууруулах бодис хэрэглэдэг хүний дунд өвчин тархахаас нь сэргийлэхийн төлөө үнэ төлбөргүйгээр тарих зүүнүүдийг нь сольж өгөөд, хар тамхинаас гаргахад нь тусламж үзүүлдэг.

### Drop In o.p.s.

Karolíny Světlé 18 +420 222 221 124 stredisko@dropin.cz www.dropin.cz  
110 00 Praha 1

### Sananim

Na Skalce 819/15, +420 283 872 186 kacko@sananim.cz www.sananim.cz  
150 00 Praha 5

### o.s. Prev-Centrum

Meziškolská 1120/2 +420 233 355 459 poradna@prevcentrum.cz www.prevcentrum.cz  
169 00 Praha 6 +420 777 161 138

### ХҮНИЙГ НАЙМААЛАХ, ЯНХАН БОЛОХ

Дараагийн байгууллагууд нь хүнийг наймаалах, мөлжих буюу янхан болох явдлын хохирогч нь болсон хүмүүс байвал, тэд нарт үнэ төлбөргүйгээр тусламж үзүүлдэг.

### ROZKOŠ bez RIZIKA

Bolzanova 1, +420 224 234 453 kancelar@rozkosbezrizika.cz www.rozkosbezrizika.cz  
110 00 Praha 1

### LaStrada o.p.s.

P. O. Box 305, +420 222 721 810 lastrada@strada.cz www.strada.cz  
111 21 Praha 1 +420 222 717 171  
+420 800 077 777

### Arcidiecézní charita Praha – Projekt Magdala

Londýnská 44 Nonstop linka: magdala@praha.charita.cz www.praha.charita.cz/  
120 00 Praha 2 +420 737 234 078 sluzby/magdala/

### ГЭРГҮЙ БОЛОХ НЬ

Гэргүй болсон хүмүүс нь ихэвчлэн санхүүгийн хүнд хэцүү байдалд орсноос болж, байр орон сууцаа алдсан буюу ажиллах боломжгүй болсон эсвэл эхнэр нөхөр нь гэрлэлтээ цуцлуулснаас шалтгаалдаг. Хэрвээ „байх байраа алдаж, толгой хоргодох оронгүй болох“ тохиолдол гарвал, дараах байгууллагад хандаж болно, тэнд зөвлөлтөө өгнө, хонуулж болно, үндсэн ариун цэврийг сахиулах боломжтой бөгөөд хоол ба хувцас олгож болно.

### Maltézská pomoc o.p.s.

Lázeňská 2 +420 736 620 894 lidevnouzi@maltezskapomoc.cz  
118 00 Praha 1

### Nížkoprahové denní centrum – Bolzanova

Bolzanova 1604/7 +420 222 243 434 bolzanova.praha@nadeje.cz www.nadeje.cz  
110 00 Praha 1 +420 775 868 841

### Noclehárna – Na Slupi

Na Slupi 1484/12 +420 775 889 601 naslupi.praha@nadeje.cz www.nadeje.cz  
128 00 Praha 2

### Noclehárna Žižkov

Husitská 110/70, +420 222 783 957 nocleharna.husitska.praha@nadeje.cz www.nadeje.cz  
130 00 Praha 3 +420 775 868 862

### ӨР ШИР БА ЭД ХӨРӨНГӨӨ БАРАГДУУЛАХ НЬ

Хүн болгон санхүүгийн хүнд хэцүү байдалд орж, ихээхэн өр ширтэй болох буюу эд хөрөнгөө барагдуулах явдал гарч болно. Хэрвээ ийм нөхцөлд орвол, дараагийн ашгийн бус байгууллагуудад хандаж болно, тэнд та нарт яаж өр ширээ төлөх тухай мэдээлэл өгнө, төлбөрөө бага багаар нь төлөх календарийн тухай, хувь хүний дампуурлын тухай зааж өгнө.

### Poradna při finanční tísni o.p.s.

Americká 22 +420 222 922 240 poradna@financnitisen.cz www.financnitisen.cz  
120 00 Praha 2

### Občanská poradna Praha 1

Jakubská 3 +420 222 310 110 op.praha1@seznam.cz www.oppraha1.wz.cz  
110 00 Praha 1

### Občanská poradna Společnou cestou o.s.

Spytihněvova 4 +420 223 011 642 poradna@spolcest.cz www.spolcest.cz  
128 00 Praha 2

### Občanská poradna REMEDIUM Praha 3

Kříšťanova 15 +420 605 284 737 obcanskaporadna@remedium.cz www.remedium.cz  
130 00 Praha 3

### Občanská poradna PROXIMA SOCIALE o.s.

Rakovského 3134, +420 241 770 232 poradna@proximasociale.cz www.proximasociale.cz  
143 00 Praha 12

## АРЬСНЫ ҮЗЭЛ

Хэрвээ та өөрийнхөө үндэс угсаа, арьсны өнгө, шашин шүтлэг, бэлгийн, улс төрийн, нийгмийн ба соёлын бүлгэмд хамаарагдах шалтгаанаас, өндөр насны эсвэл эрүүл мэндийн байдлаас болж доромжлогдох гадуурхагдах явдал гарч байвал, үнэ төлбөргүйгээр тусламж хайх хэрэгтэй.

Poradna Justýna, In IUSTITIA o.p.s.

Slezská 103,  
130 00 Praha 3

+420 212 242 300  
+ 420 773 177 636

poradna@in-ius.cz www.in-ius.cz



Олонхи байгууллагууд нь ҮНЭ ТӨЛБӨРГҮЙГЭЭР ба нэр нь нууцаар үйлчилгээ явуулдаг юм. Тэд нартай холбоо барихаас битгий айгаарай!

## ТЭЭВЭР

Прага хотоор аялахдаа метрогоор, трамвайгаар буюу автобусоор буюу хотын дэргэдэх вагоноор буюу хотын олон нийтийн тээврээр зорчин явж болно. Тээврийн тухай бүх мэдээлэл, шуурхай мэдээлэл, цагийн хувиар ба аялал зорчихын дүрмүүдийг Прага нийслэл хотын Тээврийн үйлдвэрийн (ПТҮ) вэб-хуудаст олж болно

 [www.dpp.cz](http://www.dpp.cz)  
[www.idos.cz](http://www.idos.cz)

Метронд орох газарт байрлуулсан шар өнгөтэй терминалд, трамвай, автобус буюу вагоны дотор зорчих билетээ тэмдэглэхээ битгий мартаарай. Хэрвээ билетээ тэмдэглээгүй бол таны зорчих билет нь хүчингүйд тооцогдоно.

▣ Ямарч тээврийн хэрэгслээр аялан зорчиж байх үед зорчигч бүр зүй ёсоор тэмдэглэгдсэн ба хүчинтэй зорчих билеттэй байх ёстой.

▣ (Метроны станцид), сонингийн мухлагт буюу чех утасны дугаараас мессеж явуулаад, зорчих билетийг худалдан авч болно.

▣ Хэрвээ Прага хотоор тогтмол ба олонтоо явж байвал, сарын, улиралын буюу жилийн хугацаагаар хүчинтэй байх Опенкарт гэж нэртэй зорчигчдын цахим үнэмлэх худалдаж авбал танд ашиг тустай байна.

▣ Тээврийн хэрэгсэл ба метроны вестибюль дотор хянагч нар нь зорчигчдын билетийг шалгадаг юм. Тэд нар өөрийнхөө албан ёсны үнэмлэх үзүүлж, хэн болохоо нотлох үүрэгтэй. Тэгэхэд та нар хүчинтэй байгаа зорчих билетээ тэдэнд үзүүлэх ёстой.



Анхаараарай! Хэрвээ та тэмдэглэгдсэн хүчинтэй зорчих билетгүй явж байвал, танаас 800/1000 чех крон хэмжээтэй торгууль төлөхийг шаардаж болно. Хэрвээ та тэмдэглэгдсэн хүчинтэй билетгүй явж байвал, хянагч нь танаас торгууль төлөх зорилгоор гадаад паспорт (буюу бусад үнэмлэх) шаардаж болно – торгуулийг та тэр даруйд эсвэл Прага хотын Тээврийн үйлдвэрт дараа нь очоод төлж болно.

## ПРАГА ХОТОД МАШИНАА ТАВИХ НЬ

Нийслэл Прага хотын төвд төлбөртэй машин тавих газрууд бий болж байна. Газар дээр зурсан зураасын өнгөний дагуу хэн ба хичнээн удаан хугацаагаар машинаа тавьж болох тухай мэдээлэл олж болно:

▣ Хөх өнгөөр зурсан зураастай газарт удаан хугацаагаар машинаа тавих эрхтэй хүмүүс машинаа тавьж болно.

▣ Ягаан өнгөөр зурсан зураастай газарт богино хугацаагаар (хамгийн ихээр 2 цагаар) машинаа тавьж болно, зорчигчид нь төлбөрөө хийхдээ тасалбараа машины зогсоолын автоматаас тасалбараа авна.

▣ Ногоон өнгөөр зурсан зураастай газарт богино хугацаагаар (хамгийн ихээр 6 цагаар) машинаа тавьж болно, зорчигчид төлбөрөө хийхдээ машины зогсоолын автоматаас тасалбараа авна.

Хотын тус бүрийн дүүргүүдийн засаг захиргааны вэб-хуудаст машин тавих газруудын тухай илүү мэдээлэл олж болно. (5-р хуудас)

Зарим метроны станцийн хажууд (str.5)P+R гэсэн тэмдэгтэй машин тавих газрууд байдаг, ийм газарт машинаа тавих боломжтой бөгөөд цаашдаа Прага хотоор явахдаа хотын нийтийн тээвэр хэрэглэж болно.

Таны бүртгүүлсэн оршин суух хаягийн дагуу хотын дүүргийн захиргаанд очиж машин тавих картаа бүртгүүлж болно.



[www.dpp.cz/parkoviste-p-r](http://www.dpp.cz/parkoviste-p-r)

## СОЁЛ

Соёлын ба нийгмийн амьдралд оролцох явдал нь дасан зохицох явдлын чухал бүрэлдэхүүн хэсэг болдог. Прага хотод ихээхэн хэмжээний соёлын байгууллагууд байдаг – театрууд, клубууд, хөгжмийн филармони, бүжгийн тэнхимүүд гэх мэт.



<http://kultura.praha.eu/>  
[www.cokdyvpraze.cz/](http://www.cokdyvpraze.cz/)

ИТП бол жилийн туршид хэд хэдэн соёлын ба хамтран харилцах үйл ажиллагаа зохион байгуулдаг. Манай төвийн вэб-хуудсыг байнга үзэж байна уу [www.icpraha.com](http://www.icpraha.com).

## ПРАГАД БАЙГАА ХОТЫН НОМЫН САН

Хотын номын санд гагцхүү ном биш, харин цахим уншигч, хөгжим, ДВД ба зураг зээлдэн авч хэрэглэж болно. Цаашид нь соёлын үйл ажиллагаа явуулна, хүүхдийн программ, лекц, сургалт, концерт ба театрын тоглолт зохион байгуулна. Номын сангийн бүх салбарууд дээр үнэ төлбөргүйгээр интернет хэрэглэж болно.

Хотын номын санд гагцхүү чех хэлээр биш, харин бусад хэлээр ч гэсэн хэвлэгдсэн нийтлэлүүд байдаг!

ЕХ гишүүн бус улсын харьяат байх тохиолдолд Хотын номын сангийн уншигч болох гэвэл гагцхүү урьдчилгаа мөнгө оруулах буюу батлан даагчтай ирж уншигчийн билет олгож болно. Шаардагдах зүйлүүд нь:

- ▣ үнэмлэхээ үзүүлэх ба 1000 чех крон хэмжээтэй урьдчилгаа мөнгө төлөх ёстой
- ▣ буюу үнэмлэхээ үзүүлээд батлан даагчтай хамт ирэх хэрэгтэй, тэр нь номын сангийн уншигч болох нөхцлийг биелүүлж байна (Чех улсын буюу ЕХ иргэн) байх ёстой.
- ▣ Зэрэгцээгээр номын сангийн уншигч болох тухай маягт бөглөөд гарын үсгээ зурна, бүртгэлийн төлөө 80 чех крон төлнө ( хэрвээ урьдчилгаа мөнгө төлөх хэрэгтэй байвал 1000 чех крон нэмж төлөх хэрэгтэй).

Хотын номын сангийн төв салбар нь хотын төвд байгаа Марианске талбайд байдаг, бусад 41 салбарууд нь бүх Прага хотоор тархаж, сайтар хүрэлцэж болох газарт байрласан юм, уншигчдад зориулсан нүүдлийн номын сан буюу библиобус гэж нэртэй автобус хотоор тогтмол явж байдаг.

Mariánské náměstí 1/98, +420 222 113 555 knihovna@mip.cz www.mip.cz  
110 00 Praha 1

## ШИЛЖИН СУУРЬШИГЧ НАРТАЙ АЖИЛЛАДАГ АШГИЙН БУС БАЙГУУЛЛАГУУДЫН ЖАГСААЛТ

Прага хотод хэд хэдэн ашгийн бус байгууллагууд ажилладаг, жишээлвэл, Интеграцийн төв Прага, олон нийтийн ашгийн бус байгууллага, шилжин суурьшигч гадаадын иргэдэд чех нийгэмд дасан зохицох явдалд нь ҮНЭ ТӨЛБӨРГҮЙ ГЭЭР тусламж үзүүлдэг юм. Энэ байгууллагуудын үйлчилгээ хэрэглэхээс битгий айгаарай, тэдний үйлчилгээ нь чанар сайтай байдаг.

### Integrační centrum Praha o.p.s. (ICP)

Žitná 1574/51, +420 252 543 846 info@icpraha.com www.icpraha.com  
110 00 Praha 1

### Sdružení pro integraci a migraci (SIMI)

Baranova 33 +420 224 224 379 info@simi.cz www.simi.cz  
130 00 Praha 3 +420 605 253 994

### Poradna pro migraci (PPI)

Opletalova 6 +420 603 281 269, praha@p-p-i.cz www.p-p-i.cz  
110 00 Praha 1 +420 603 807 567

### InBáze

Legerova 50, +420 224 941 415 info@inbaze.cz www.inbaze.cz  
120 00 Praha 2 +420 739 037 353

### Organizace pro pomoc uprchlíkům (OPU)

Kovářská 939/4, +420 730 158 779, opu@opu.cz www.opu.cz  
190 00 Praha 9 +420 730 158 781

### Mezinárodní organizace pro migraci (IOM)

Argentinská 38, +420 233 370 160 prague@iom.int www.iom.cz  
170 00 Praha 7

### Klub Hanoi

Libušská 319/126, +420 603 583 690 klubhanoi@klubhanoi.cz www.klubhanoi.cz  
142 00 Praha 4 +420 608 535 792

### Archieveční charita – Poradna pro migranty a uprchlíky

Pernerova 20, +420 224 813 418 migrace@praha.charita.cz www.praha.charita.cz/sluzby/migrace/  
186 00 Praha 8

### Info-dráček

Tyršova 1, +420 778 050 186 info@info-dracek.cz www.info-dracek.cz  
120 00 Praha 2

### Poradna pro občanství, občanská a lidská práva (PPO)

Ječná 7, +420 270 003 288 poradna@poradna-prava.cz www.poradna-prava.cz  
120 00 Praha

### Multikulturální centrum Praha (MKC)

Náplavní 1, +420 296 325 345 infocentrum@mkc.cz www.mkc.cz  
120 00 Praha 2

### Konsorciium nevládních organizací pracujících s migranty v ČR

Vladislavova 44/10, +420 224 946 635 office@konsorcium-nno.cz www.konsorcium-nno.cz  
110 00 Praha 1

### Evropská kontaktní skupina o.s. (EKS)

Dejvická 267/28 +420 222 221 799 info@ekscr.cz www.ekscr.cz  
160 00 Praha

### Centrum pro integraci cizinců (CIC)

Kubelíkova 55/827, +420 222 360 452 info@cicpraha.org www.cicpraha.org  
130 00 Praha 3 +420 222 362 142

### Gle o.p.s.

Tyršova 1832/7 +420 224 241 589 info@gle.cz www.gle.cz  
120 00 Praha 2

### Lačhe Čhave o.s.

NZDM Rozhledna, +420 723 293 601 info@lache-chave.cz www.lache-chave.cz  
Smolkova 565, 142 00 Praha 12

### Nová škola o.p.s.

Křížkova 344/6 +420 737 544 773 novaskola@novaskolaops.cz www.novaskolaops.cz  
186 00 Praha 8

### Youth Included

Santrochova, 4/1773, +420 723 293 601 youthincluded@gmail.com www.youthincluded.com  
162 00 Praha 6



# ШИЛЖИН СУУРЬШИГЧ НАРЫН БАЙГУУЛЛАГУУД

Төрөлх орноос ирсэн хүмүүстэй холбоо барих, шинэ найз нартай болох ба шилжин суурьшигч нарын өөр хоорондоо тусламж үзүүлэх нь их чухал байдаг, ялангуяа анхнаас нь шинэ нутагт саяхан ирээд байхад их тустай юм. БНЧУ-д удаан хугацаагаар оршин сууж байгаа гадаадын иргэд нь өөрийнхөө хамтлаг буюу бүлгэмийг байгуулж, тэндээ хамт ирж уулздаг, төрсөн нутгаа санан дурсдаг, соёлын үйл ажиллагаа зохион байгуулдаг, чехийн хүмүүст өөрийнхөө төрсөн нутгийн соёлын сайхныг харуулах гэж оролддог.

## Sdružení občanů bývalé Jugoslávie – Lastavica, o.s.

Zborovská 512/40  
150 00 Praha 5 +420 774 888 922 lastavica@lastavica.cz www.lastavica.cz

## Ukrajinská iniciativa v ČR

Vocelova 3,  
120 00 Praha 2 +420 777 212 240 uicr@centrum.cz info@ukrajinci.cz www.ukrajinci.cz

## Svaz Vietnamců v ČR

TTM SAPA,  
Libušská 319, 14200 Praha 4 – Libuš hnv@seznam.cz www.hnvn.cz

## AZER-ČECH o.s. – Sdružení Ázerbájdžánců v ČR

Voroněžská 19/564,  
101 00 Praha 10 +420 777 107 740 info@diaspora.cz www.diaspora.cz

## Barmské centrum Praha o.p.s.

Dělnická 54,  
170 00 Praha 7 +420 266 710 045 info@burma-center.org www.burma-center.org

## Informační centrum Kavkaz – Východní Evropa

Tibetská 2,  
160 00 Praha 6 +420 606 565 611, +420 736 199 369 info@orer.cz www.orer.cz

## Občanské sdružení ALLIANCE-BENIN EN REPUBLIQUE TCHEQUE (A.B.E.T.)

Matúškova 16/975,  
149 00 Praha 4 – Háje info@alliancebenin.cz www.alliancebenin.cz

## Artek - spolek rusky mluvících studentů a jejich příznivců

Vocelova 602/3,  
120 00 Praha 2 +420 776 017 319 director@artek.cz www.artek.cz

## Humanitas Afrika o.s.

Ječná 2,  
120 00 Praha 2 +420 251 560 375 info@humanitasafrika.cz www.humanitasafrika.cz

## Kazachstánské kulturní centrum v České Republice „Elim aj“

Přecechtělova 2431,  
155 00 Praha 5 +420 608 547 924, +420 776 083 543 elim\_aj@atlas.cz http://elim-aj.web-box.ru

## Krajanské sdružení Číňanů žijících v ČR

Pujmanové 1218,  
140 00 Praha 4 +420 241 733 978 hlh@volny.cz

## Filipínsko-Česká Asociace / Filipino-Czech Association

Petrská 1171/21,  
110 00 Praha 1 contact@filczech.cz www.filczech.cz/site/

## Slovo 21 o.s.

Štěpánská 1,  
120 00 Praha 2 +420 222 511 434, +420 222 522 070 slovo21@centrum.cz www.slovo21.cz

## БАГА ҮНДЭСТНҮҮДИЙН БАЙШИН, ОЛОН НИЙТИЙН АШГИЙН БУС БАЙГУУЛЛАГА

Прага нийслэл хот нь олон нийтийн ашгийн бус байгууллага - Бага үндэстнүүдийн байшин (БҮБ) гэдгийг байгуулсан, энэ нь үндэстэн хоорондох ойлголцлыг дэмжиж, өөрийнхөө үйл ажиллагаагаар БНЧУ-д амьдарч буй угсаатан ба бага үндэстний талаар үндэстний ялгаварлал гаргахаас нь урьдчилан сэргийлэхэд туслах үүрэгтэй. Бага үндэстнүүдийн байранд дараах үндэстний товчоонууд ажилладаг: болгар, унгар, герман, польш, цыган, орос, русин, грек, словак, серб ба украин.

Vocelova 602/3,  
120 00 Praha 2 +420 221 419 800 abardos@dnm-praha.eu www.dnm-praha.eu



## ХЯМРАЛЫН УТАСНЫ ДУГААР

# 112

Үнэ төлбөргүй хямралын утасны дугаар нь бүх Чех улсад ба ЕХ-нд хүчинтэй



Гал  
унтраагчид  
**150**



Түргэн  
тусламж  
**155**



Хотын  
цагдаагийн  
газар  
**156**



Цагдаагийн  
газар  
**158**



Integrační  
centrum  
Praha

Žitná 1574/51, 110 00 Praha 1  
+420 252 543 846  
info@icpraha.com  
[www.icpraha.com](http://www.icpraha.com)

 /ICPraha  
 @ICPraha  
 /ICPraha